

MANUAL DE INSTALACIÓN PARA EL MODELO T-23DT CONGELADOR / REFRIGERADOR (PUERTA BATIENTE)



T-23DT

TABLA DE CONTENIDO

► Información de Seguridad

Precauciones de Seguridad	1
Apropiado Desecho	2
Conectando la Electricidad	3
Adaptadores	3

► Instalación / Instrucciones de Operación

Propietario	4
Herramientas Requeridas	4
Desempaque	4
Nivelando el Gabinete	5
Instalación de las Ruedas y Patas Opcionales	6
Circuitos y Conductores	7
Instrucciones Eléctricas y Sellando el Gabinete al Piso	8
Arranque	9
Instalación / Operación de las Parrillas e Interruptores para la Lu	11
Secuencia de Operación del Control de Temperatura	11-14

► Mantenimiento, Cuidado y Limpieza

Limpieza del Serpentin del Condensador	15-16
Limpieza y Cuidado del Acero Inoxidable	17-18
Reemplazo de la Lámpara	18
Garantía (solamente Estados Unidos y Canadá)	19

¡FELICITACIONES!

Usted ha comprado el mejor congelador/refrigerador comercial disponible. Puede esperar muchos años de operación sin problemas.

T-23DT CONGELADOR / REFRIGERADO PUERTA BATIENTE

AVISO AL CLIENTE:



Pérdida de producto o producto dañado en su Refrigerador/ congelador no está cubierto por la garantía. Adicional a las siguientes recomendaciones sobre el procedimiento de instalación, usted debe conectar su refrigerador / congelador 24 horas antes de ser usado.

True Manufacturing Company, Inc.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Como Mantener su Unidad TRUE para que Reciba la Más Eficiente y Exitosa Operación

Usted ha seleccionado el mejor equipo de refrigeración comercial que se haya hecho. Es fabricado bajo los más estrictos controles de calidad con los mejores materiales disponibles. Su refrigerador TRUE, mantenido apropiadamente, le proporcionará muchos años sin problemas de servicio.

¡ADVERTENCIA!

Use este equipo para el uso que fue diseñado como se describe en este Manual del Propietario.

PARA SABER EL TIPO DE REFRIGERANTE VEA LA ETIQUETA CON EL NÚMERO DE SERIE EN EL INTERIOR DEL GABINETE.

Este gabinete puede contener gas fluorinado con efecto invernadero cubierto por el Protocolo de Kyoto (refiérase a la etiqueta en el interior del gabinete para información sobre tipo y volumen: GWP del R134^a = 1.300; GWP del R404a = 3.800).

Solamente para refrigeración por hidrocarburo (R-290) ver abajo:

- **PELIGRO** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. NO UTILICE DISPOSITIVOS MECÁNICOS PARA DESCONGELAR EL REFRIGERADOR. NO PERFORE LA LÍNEA DE REFRIGERANTE.
- **PELIGRO** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. PARA SER REPARADO SOLAMENTE POR PERSONAL DE SERVICIO ENTRENADO. NO PERFORE LA LÍNEA DE REFRIGERANTE.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. CONSULTE EL MANUAL DE SERVICIO/GUÍA DEL USUARIO ANTES DE INTENTAR PRESTARLE SERVICIO A ESTE PRODUCTO. SEGUIR TODAS LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. DESECHAR CORRECTAMENTE DE ACUERDO A LAS REGULACIONES FEDERALES O LOCALES. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN DEBIDO A PERFORACIONES EN LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE; SIGA LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO CUIDADOSAMENTE. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO.
- **PRECAUCIÓN** - MANTENGA LIBRES DE OBSTRUCCIONES TODAS LAS ÁREAS DE VENTILACIÓN DONDE SE ENCUENTRE EL EQUIPO O EN LA ESTRUCTURA DONDE SE FABRICA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice equipos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Este refrigerador debe ser ubicado e instalado apropiadamente de acuerdo a las Instrucciones de Instalación antes de su uso.
- No permita que los niños se trepen, paren o se cuelguen de las parrillas dentro del refrigerador. Si lo hacen pueden dañar el refrigerador y causarse lesiones severas a ellos mismos.
- No toque las superficies frías del congelador con las manos mojadas o húmedas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- No almacene o use gasolina u otros líquidos o gases inflamables en las cercanías de este u otros equipos.
- Mantenga los dedos fuera de las rendijas; los espacios entre las puertas y entre las puertas y el gabinete son necesariamente pequeños; tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños presentes en el área.

NOTA

Nosotros recomendamos que cualquier servicio sea efectuado por un técnico calificado.

- Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo o antes de hacer cualquier reparación.
- Colocar el control de temperatura en la posición 0 no quita la corriente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡PELIGRO!

EXISTE RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS

APROPIADO DESECHO DEL REFRIGERADOR

Niños atrapados y sofocación no son problemas del pasado. Refrigeradores abandonados son peligrosos aún si se van a dejar a un lado “sólo por unos pocos días”. Si usted está desechando su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones a continuación, que lo ayudarán a prevenir accidentes.

Antes de Desechar su Viejo Refrigerador o Congelador:

- Remueva las puertas.
- Deje las parrillas instaladas, de manera que los niños no puedan trepar en el interior fácilmente.

Desecho del Refrigerante

Su viejo refrigerador puede tener un sistema de enfriamiento que usa químicos que deterioran la capa de Ozono. Si usted está desechando su viejo refrigerador, asegúrese que el refrigerante ha sido removido para su apropiado desecho por un técnico de servicio calificado. Si usted intencionalmente libera este refrigerante, puede estar sujeto a multas y prisión de acuerdo a las legislaciones sobre el medio ambiente.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

¡Nunca utilice un cable de extensión! TRUE no garantizará ningún refrigerador que ha sido conectado a un cable de extensión.

PARTES DE REEMPLAZO

- Las partes de los componentes deben ser reemplazadas con partes similares.
- El servicio debe ser realizado por el personal de servicio autorizado para minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de partes incorrectas o a un servicio inapropiado.
- Las lámparas deben ser reemplazadas solamente por lámparas idénticas.
- Si el cable de suministro está dañado, éste debe ser reemplazado por un cable especial o similar disponible, provisto por el fabricante o su agente de servicio.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!**COMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD**

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tierra del cable de suministro.

Por seguridad personal, este aparato debe ser aterrado apropiadamente.

El cable de suministro de este aparato está equipado con un enchufe aterrado que minimiza la posibilidad de riesgo de choque eléctrico.

Haga revisar el tomacorriente y el circuito por un electricista calificado, para asegurarse que el tomacorriente esté aterrado correctamente.

Si el tomacorriente es del tipo estándar con dos patas, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por uno de tres patas conectado a tierra correctamente.

El refrigerador debe ser conectado siempre a un circuito eléctrico individual, el cual debe tener el voltaje apropiado que corresponda al indicado en la placa del equipo.

Esto proveerá el mejor rendimiento y al mismo tiempo evitará sobrecargas en el cableado del edificio, lo cual puede causar riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los cables.

Nunca desenchufe su refrigerador halando del cable de servicio. Siempre agarre firmemente el enchufe y hale del mismo en línea recta desde el tomacorriente.

Repáre o reemplace inmediatamente todos los cables de servicio que se hayan fracturado o dañado de cualquier manera. No utilice un cable que muestre grietas o raspaduras en cualquier punto de su longitud o en cualquier extremo.

Cuando mueva su refrigerador lejos de la pared tenga cuidado en no dañar el cable de servicio.

USO DE ADAPTADORES

¡Nunca utilice adaptadores! Debido al potencial riesgo de seguridad, nosotros fuertemente recomendamos no utilizar adaptadores

¡Para Uso en Norte América Solamente!
Adaptadores NEMA



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R

TRUE utiliza estos tipos de adaptadores. Si usted no dispone de la conexión adecuada haga que un electricista calificado instale la fuente de poder correcta.

La carga de poder que entra al gabinete, incluyendo cualquiera de los adaptadores utilizados, debe ser la carga adecuada disponible y debe estar propiamente conectada a tierra. Solamente los adaptadores enlistados con UL deben ser utilizados.

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PROPIETARIO

Para asegurarse que su unidad trabaje adecuadamente desde el primer día, ésta debe ser instalada apropiadamente. Nosotros recomendamos altamente que un mecánico de refrigeración y un electricista entrenado instalen su equipo TRUE. Es dinero bien invertido pagar por una instalación profesional.

Antes de comenzar la instalación de su unidad TRUE, inspecciónela cuidadosamente por daños durante el envío. Si encuentra un daño, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.

TRUE no es responsable por daños incurridos durante el envío.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Llave ajustable
- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips).
- Nivel.

DESEMPAQUE

NOTA

Unidades con termómetro solar tendrán una demora de 15 segundos, después que sean expuestas a la luz, antes de leer la temperatura apropiada.

Se recomienda el siguiente procedimiento para desempacar la unidad:

- Remueva el empaque exterior (cartón y burbujas o esquinas de espuma y plástico transparente). Inspeccione por daños ocultos. De nuevo, si hay daños, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.
- Mueva su unidad lo más cerca posible de su ubicación final antes de quitar la paleta de madera.

- Remueva los soportes de las puertas batientes (ver figuras 1-2). Los modelos con puertas deslizantes tienen bloques que soportan las puertas durante el envío (tres por cada puerta). Remueva los dos bloques de espuma que se encuentran asegurados con cinta adhesiva en la parte superior de los rieles de las puertas (ver figura 3). Los bloques para el envío son de color naranja y pueden ser removidos abriendo las puertas un poco (ver figuras 4-6). No deseche los soportes o los bloques. Para futuros movimientos del gabinete los soportes y bloques necesitarán ser instalados para evitar que las puertas de cristal sufran algún daño. (Ver las figuras que muestran la remoción de los soportes y bloques).

NOTA

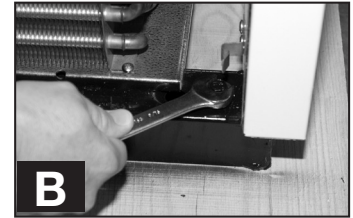
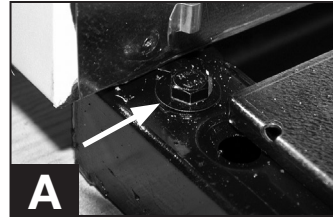
Las llaves para los refrigeradores que tienen puertas con cerraduras, se encuentran en los sobres con la garantía.



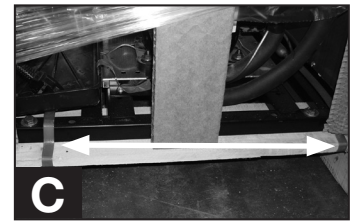
INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

UBICACIÓN

- A.** Retire la rejilla del frente del gabinete y la protección trasera (si corresponde) de la parte posterior del gabinete.
- B.** Los pernos del bastidor están situados en cada una de las cuatro esquinas internas de la parte inferior del gabinete. (Véase la foto A).
- C.** Retire los pernos del bastidor. (Véase la foto B).
- D.** Corte las correas si corresponde. (Véase la foto C).
- E.** Levante con cuidado el gabinete del bastidor.
- F.** Aparato eléctrico probado de acuerdo a las clasificaciones climáticas 5 y 7 para temperatura y humedad relativa.



Retiro del bastidor de la parte inferior del gabinete.



NIVELACIÓN

- A.** Coloque la unidad en su ubicación final. Asegúrese de que haya ventilación adecuada en el cuarto. Bajo condiciones de calor extremo (100 °F, 38 °C) usted puede instalar un ventilador de extracción.

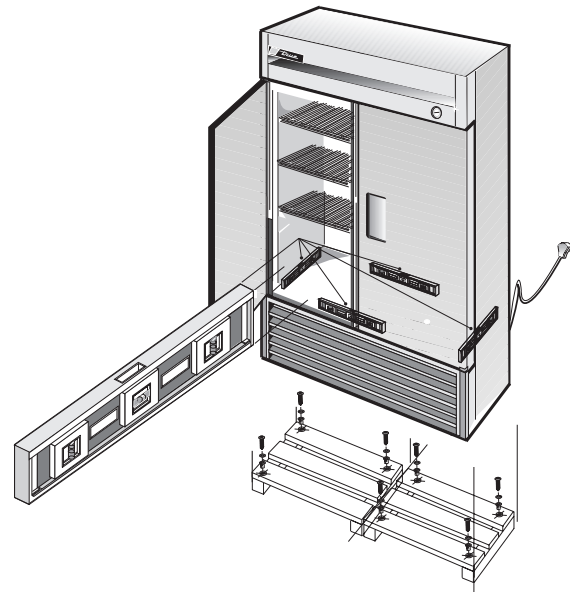
ADVERTENCIA

La garantía se anula si la ventilación es insuficiente.

- B.** La nivelación correcta de su enfriador TRUE es crítica para una operación óptima. La correcta remoción del condensado y la operación de las puertas serán afectadas por la nivelación.
- C.** El enfriador debe ser nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado con un nivel.
- D.** Asegúrese que las mangueras de desagüe estén dentro de la bandeja.
- E.** Libere el cable y el enchufe de la parte inferior trasera de la nevera (No lo enchufe).
- F.** La unidad debe ser colocada lo más cerca posible del suministro eléctrico, de manera que NUNCA se utilicen cables de extensión.

ADVERTENCIA

Las garantías del gabinete se anularán si el cable de conexión original de la fábrica es manipulado indebidamente. TRUE anulará la garantía de cualquier unidad que se encuentre conectada a un cable de extensión.



UNIDADES REMOTAS (¡Esta sección aplica a unidades remotas solamente!)

- Los gabinetes remotos deben ser ordenados como remotos. Nosotros no recomendamos convertir una unidad estándar, auto contenida, a sistema remoto.
- Todos los gabinetes remotos deben tener cableado directo.
- No están disponibles con ruedas.
- Todos los gabinetes remotos usan refrigerante 404A estándar.

- Todas las unidades remotas vienen estándar con válvula de expansión, válvula solenoide en la línea de líquido, bandeja térmica para el condensado y reloj de descongelación cuando aplica.
- Contacte al Servicio Técnico de TRUE cuando aplica.
- No se necesita cableado entre el gabinete y la unidad de condensación.
- Todas las unidades de condensación remotas compradas de TRUE son de 208 / 230 voltios de una sola fase.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de esta sección, por favor llame a TRUE al teléfono 1-800-325-6152

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS Y PATAS OPCIONALES

Importante guía de seguridad para la instalación de patas y ruedas (las figuras 1-5 muestran el procedimiento)

Asegurando las Ruedas y Patas

Para obtener la máxima fortaleza y estabilidad de la unidad, es importante que cada rueda esté bien asegurada. Las patas deben apretarse fuertemente contra el riel inferior. (ver figuras 4-5). La base del rodamiento debe estar en firme contacto con la base del gabinete.

Nivelando la Unidad

Cuatro cuñas de nivelación han sido suministradas para nivelar la unidad sobre pisos dispares. Las cuñas deben ser instalarse entre la base del gabinete y la de la rueda.

- A.** Gire la base del rodamiento en sentido contra-reloj hasta que el gabinete esté nivelado. Nivele del frente hacia atrás y de lado a lado (diagonalmente).
- B.** Instale el necesario número de cuñas, asegurándose que la ranura de la cuña esté en contacto con vástago de la rueda. (ver figuras 2)

- C.** Si se usa más de una cuña, gire la ranura en un ángulo de 90° para que las mismas no queden en línea.
- D.** Gire la base del rodamiento en sentido horario para ajustar y asegurar la rueda apretando la tuerca con una llave de 3/4" o con la llave que se suministra. (ver figuras 3)

CUIDADO

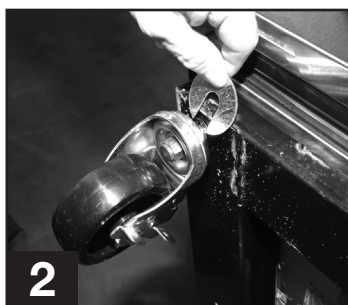
Para evitar daños a la base inferior del gabinete, levante suavemente la unidad y colóquela en posición vertical.

NOTA

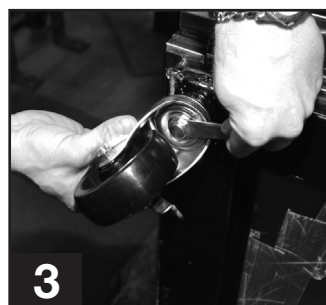
Los orificios que se encuentran en el riel de la base del gabinete, deben ser cubiertos con tapones antes de usar la unidad.



1 Atornille la rueda en la parte inferior de la base del gabinete.



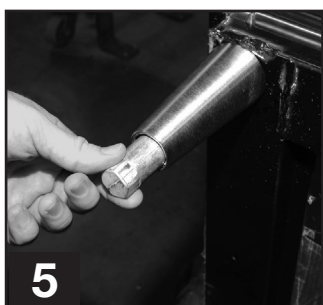
2 Para nivelar inserte la cuña entre la base del gabinete y la de la rueda.



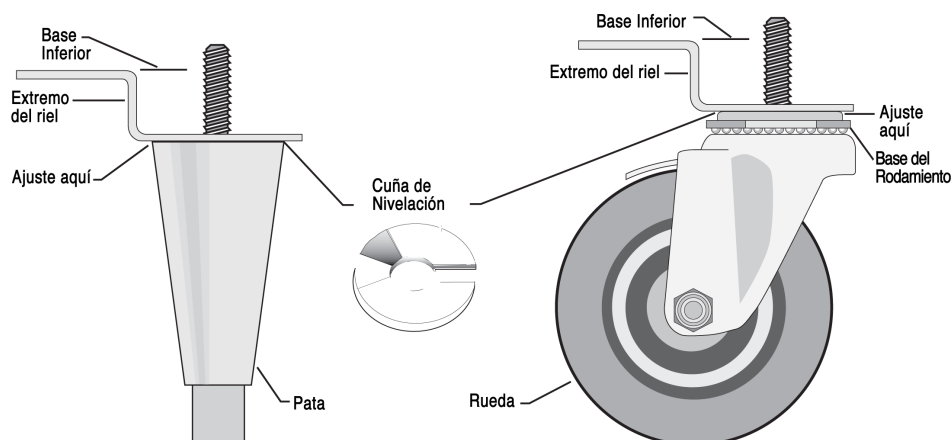
3 Use la herramienta que se suministra para apretar las ruedas.



4 Atornille la pata en la parte inferior de la base del gabinete.



5 El extremo de las patas es ajustable, para una fácil nivelación.



INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CIRCUITOS Y CONDUCTORES

Calibre del Cable para una Caída de Voltaje de 2% en el Circuito de Suministro

115 Volt Amps	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga											
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Calibre del Cable para una Caída de Voltaje de 2% en el Circuito de Suministro

230 Volts Amps	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga											
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

- A.** Antes de conectar su nueva unidad a la fuente de energía, verifique el voltaje de alimentación con un voltímetro. Si es menos del 100% del voltaje requerido para la operación, corrija inmediatamente.
- B.** Todas las unidades están equipadas con un cable de servicio y deberán ser conectadas todo el tiempo al voltaje de operación apropiado. Dicho voltaje se encuentra en la placa de información de este gabinete.

TRUE recomienda utilizar un circuito dedicado únicamente para la unidad.

ADVERTENCIA

La garantía del compresor se anula si el compresor se quema debido a bajo voltaje.

ADVERTENCIA

¡Nunca se debe quitar la tierra del cable de suministro!

PRECAUCIÓN

No utilice aparatos eléctricos adentro de los compartimientos para guardar la comida de los electrodomésticos a menos que estos sean los recomendados por el fabricante.

NOTA

Para referirse al diagrama de cableado - Remueva la rejilla frontal, el diagrama se encuentra en la parte interna de la pared del gabinete.

SELLANDO EL GABINETE AL PISO**Paso 1 - Colocando el Gabinete**

Para asegurar una ventilación apropiada, mantenga una pulgada entre la pared y la parte trasera del refrigerador GDM. Para congeladores GDM, 3 pulgadas entre la pared y la parte trasera del gabinete asegurarán una buena ventilación.

Paso 2 - Nivelando el Gabinete

El gabinete debe ser nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado. Ponga un nivel de carpintero en el piso interior en cuatro posiciones:

- A.** Ponga el nivel en el piso interior de la unidad cerca de las puertas. (El nivel debe estar paralelo al frente del gabinete). Nivele el gabinete.
- B.** Ponga el nivel en la parte interior trasera del gabinete. (De nuevo, el nivel debe estar paralelo a la parte trasera del gabinete).
- C.** Con procedimientos similares a los indicados en A y B ponga el nivel en el piso interior (lados izquierdo y derecho - paralelo a los lados de la nevera). Nivele el gabinete

Paso 3

Trace una línea sobre el piso alrededor de la base.

Paso 4

Levante y mantenga elevado el frente del gabinete.

Paso 5

Aplique sobre el piso, una media pulgada hacia

adentro de la línea trazada, una capa de "Sellador aprobado por NSF" (ver la lista abajo). La capa debe ser suficientemente grande para sellar completamente la superficie del gabinete cuando éste se coloque sobre el sellador.

Paso 6

Levante y mantenga elevada la parte trasera del gabinete.

Paso 7

Aplique sellador sobre el piso tal como se indica en el paso 5 en los otros tres lados.

Paso 8

Examine para ver si el gabinete está sellado al piso a lo largo de su perímetro.

NOTA

Los pisos de asfalto son muy susceptibles de ataques químicos. Una capa de cinta adhesiva sobre el piso antes de aplicar el sellador protegerá al piso.

Selladores aprobados por NSF:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

ARRANQUE

- A.** El compresor está listo para funcionar. Conecte el enfriador.
- B.** Coloque el control de temperatura en la posición No. 4, lo que le da al refrigerador una temperatura aproximada de 35 °F y a los congeladores una temperatura aproximada de -10 °F. Permita que la unidad funcione por varias horas, hasta que el interior esté completamente frío, antes de cambiar la posición del control.
- C.** Excesivo “juego” con el control de temperatura puede ocasionar dificultades de servicio. Puede ser necesario reemplazar el control de temperatura. Si este es el caso, asegúrese de ordenarlo de su distribuidor TRUE o de un agente de servicio.
- D.** Un buen flujo de aire es esencial para su unidad TRUE. Tenga cuidado al cargar el producto de manera que no presione la pared trasera y quede a cuatro pulgadas de la cubierta del evaporador. El aire refrigerado que sale del serpentín debe circular hacia abajo por la pared posterior.

NOTA

Si el enfriador es desconectado, espere cinco minutos antes de arrancarlo nuevamente.

RECOMENDACIÓN

Antes de cargar el producto, nosotros recomendamos que utilice su unidad TRUE vacía por dos o tres días. Esto le permitirá asegurarse que todo el sistema eléctrico está correcto y no hay daños ocasionados por el transporte. ¡Recuerde, nuestra garantía de fábrica no cubre la pérdida de producto!

REEMPLAZO DE PARTES

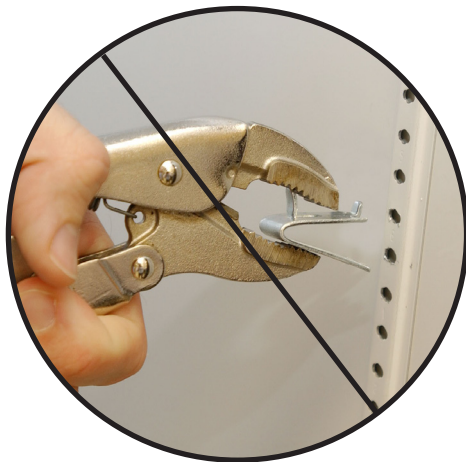
TRUE mantiene un registro del número de serie del gabinete de su enfriador. Si en algún momento durante la vida de su enfriador, se necesita un repuesto, usted puede obtenerlo suministrando el modelo y número de serie a la compañía donde compró el enfriador. Llame gratis: (800)-424-TRUE (Directo al Departamento de Partes). (800)-325-6152 (Estados Unidos y Canadá solamente) o llame al (636)-240-2400.

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSTALACIÓN / OPERACIÓN DE LAS PARRILLAS Y UBICACIÓN DE LOS INTERRUPTORES PARA LA LUZ

ADVERTENCIA

No utilice pinzas o cualquier otra herramienta de apretar cuando instale los ganchos para las parrillas. Alterar los ganchos para las parrillas en cualquier manera, afectará la estabilidad de las mismas.



Para una correcta instalación de los ganchos para las parrillas, por favor lea las instrucciones siguientes.

Paso 1

Los ganchos para las parrillas se instalan en los soportes para las parrillas en la pared interior del gabinete (ver imágenes 1-4). Instale la pestaña superior del gancho para la parrilla en el orificio correspondiente. Empuje hacia arriba desde la parte inferior del gancho. (Ver imagen 1).

INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS Y ORGANIZADORES

Paso 1

- Instale los ganchos para las parrillas en los soportes para las parrillas. (Ver ilustración).
- Coloque los cuatro ganchos a igual distancia del piso para parrillas planas.

PARRILLAS DE ALAMBRE

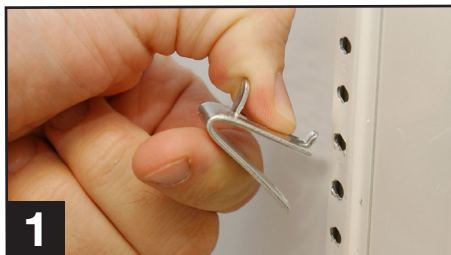
Las parrillas de alambre están orientadas de tal manera que las barras de soporte en cruz quedan hacia abajo.

NOTA

Los modelos de la serie T incluyen un protector de flujo de aire en la parte posterior de las parrillas, para mantener un espacio de aire en la parte trasera del gabinete. (Ver ilustración).

Paso 2

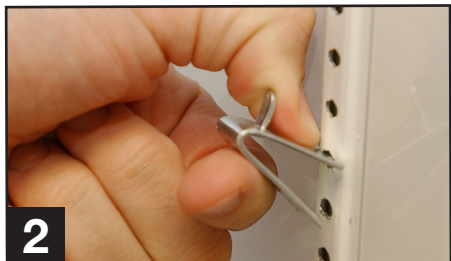
Coloque las parrillas sobre los ganchos asegurándose de que todas las esquinas asientan correctamente.



1 Instalando la pestaña superior del gancho para la parrilla.

Paso 2

La pestaña inferior del gancho debe ajustar fuertemente. Usted puede necesitar apretar o mover la parte inferior del gancho para instalarlo. (Ver imágenes 2 y 3).



2 Instalando la parte inferior del gancho para la parrilla.



3 Usted puede necesitar apretar o mover el gancho para instalarlo.



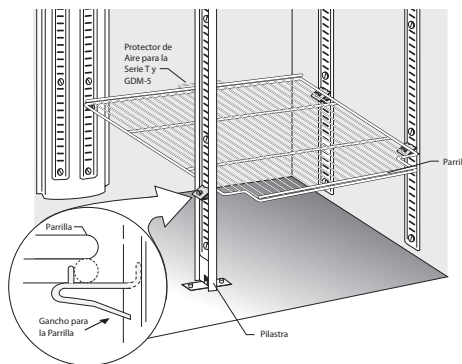
4 Gancho para la parrilla instalado.

Paso 3

Después de la instalación el gancho para la parrilla debe ajustar cómodamente en el soporte; el gancho no debe quedar flojo o moverse para evitar que se salga del soporte.

Consejos para la Instalación de las Parrillas.

1. Instale todos los ganchos antes de instalar las parrillas.
2. Comience la instalación de las parrillas en la parte inferior y de ahí continúe hacia arriba.
3. Siempre apoye la parte trasera de la parrilla en los ganchos traseros antes de apoyarla en la parte frontal.



UBICACIÓN DEL INTERRUPTOR PARA LA LUZ

La ubicación del interruptor para la luz depende del modelo de la Serie T. La mayoría de los modelos de la Serie T tienen la luz ubicada dentro de la unidad en el techo del lado derecho. Algunos modelos tienen el interruptor de la luz ubicado en el lado derecho de la cubierta del evaporador.

CONTROL DE TEMPEARTURA DANFOSS PARA CONGELADORES SECUENCIA DE LA OPERACIÓN

1. El gabinete está enchufado.

- a. El monitor se encenderá mostrando “deF”.
- b. El gabinete arrancará en el Ciclo de Descongelación.

2. Durante el Ciclo inicial de Descongelación, el motor ventilador del evaporador y el compresor permanecerán apagados por un mínimo de 4 minutos

- a. Después del Ciclo de Descongelación habrá 2 minutos de retraso.
- b. Después de los 2 minutos de retraso el compresor arrancará.
- c. Los ventiladores del evaporador permanecerán apagados por un tiempo adicional de 3 minutos.
- d. El monitor continuará mostrando “deF” por un tiempo adicional de 30 minutos.

3. El control electrónico activará y desactivará en forma cíclica y en conjunto al compresor y a los ventiladores del evaporador de acuerdo a las temperaturas determinadas por el punto de ajuste y el diferencial. (El Punto de Ajuste o Set-Point es ajustable).

- a. El Punto de Ajuste es la temperatura programada a la que se apaga el compresor y el(los) motor(es) ventilador(es) del evaporador.
- b. La Temperatura Diferencial es la temperatura programada que se agrega a la del punto de ajuste para determinar la temperatura a la que arrancará el compresor y el(los) motor(es) ventilador(es) del evaporador.
- c. El control Danfoss está diseñado para leer y mostrar la temperatura del gabinete. Esta temperatura del gabinete puede reflejar el ciclo de refrigeración del Punto de Ajuste y la Temperatura Diferencial.

Ejemplo: Si el punto de ajuste es -6°F/1°C y la diferencial es 6°F/4°C

(Punto de Ajuste) -6°F + 6°F (Diferencial) = 0°F

0

(Punto de ajuste) -21.4°C + 3.3 (Diferencial) = -18.1°C

El compresor y los ventiladores del evaporador se desactivarán y activarán en forma cíclica entre -6°F/-21.4°C y 0°F/-18.1°C respectivamente.

4. El control electrónico puede ser programado para iniciar la descongelación cada 4 horas de trabajo del compresor. (No es ajustable).

- a. En este momento los motores ventiladores del evaporador y el compresor se apagarán.
- b. Una vez que la temperatura pre-programada del serpentín del evaporador sea alcanzada, el Ciclo de Descongelación terminará y ocurrirá un retraso de 2 minutos.
- c. Después de los 2 minutos de retraso el compresor arrancará.
- d. Los ventiladores del evaporador permanecerán apagados por un tiempo adicional de 3 minutos.
- e. El monitor continuará mostrando “deF” por un tiempo adicional de 30 minutos.

True Manufacturing recomienda ajustar SOLAMENTE el Punto de Ajuste dependiendo de ciertas condiciones.

CONTROL DE TEMPEARTURA DANFOSS PARA REFRIGERADORES SECUENCIA DE LA OPERACIÓN

1. **El gabinete está enchufado.**
 - a. El monitor se encenderá mostrando “deF”.
 - b. El gabinete arrancará en el Ciclo de Descongelación.
2. **Durante el Ciclo inicial de Descongelación, el motor ventilador del evaporador y el compresor permanecerán apagados por un mínimo de 4 minutos.**
 - a. Después del Ciclo de Descongelación habrá 2 minutos de retraso y los motores ventiladores del evaporador se pararán.
 - b. Después de los 2 minutos de retraso, el compresor arrancará y los motores ventiladores del evaporador permanecerán pagados por 60 segundos adicionales.
 - c. El monitor continuará mostrando “deF” por un tiempo adicional de 30 minutos.
3. **El controlelectrónico activará y desactivará en forma cíclica y en conjunto al compresor y a los ventiladores del evaporador de acuerdo a las temperaturas determinadas por el punto de ajuste y el diferencial. (El Punto de Ajuste o Set-Point es ajustable).**
 - a. El Punto de Ajuste es la temperatura programada a la que se apaga el compresor y el(los) motor(es) ventilador(es) del evaporador.
 - b. La Temperatura Diferencial es la temperatura programada que se agrega a la del punto de ajuste para determinar la temperatura a la que arrancará el compresor y el(los) motor(es) ventilador(es) del evaporador.
 - c. El control Danfoss está diseñado para leer y mostrar la temperatura del gabinete. Esta temperatura del gabinete puede reflejar el ciclo de refrigeración del Punto de Ajuste y la Temperatura Diferencial.

Ejemplo: Si el punto de ajuste es 34°F/1.1°C y la diferencial es 6°F/3.3°C

$$(Punto de Ajuste) 34^{\circ}F + 6^{\circ}F (Diferencial) = 40^{\circ}F$$

0

$$(Punto de ajuste) 1.1^{\circ}C + 3.3 (Diferencial) = 4.4^{\circ}C$$

El compresor se desactivará y activará en forma cíclica entre 34°F/1.1°C y 40°F/4.4°C respectivamente.

4. **El control electrónico puede ser programado para iniciar la descongelación cada 4 horas de trabajo del compresor. (No es ajustable).**
 - a. En este momento los motores ventiladores del evaporador continuarán trabajando pero el compresor se apagará.
 - b. Una vez que la temperatura pre-programada del serpentín del evaporador sea alcanzada, el Ciclo de Descongelación terminará y el retraso de 2 minutos comenzará a parar los motores ventiladores del evaporador.
 - c. Después de los 2 minutos de retraso, el compresor arrancará y los motores ventiladores del evaporador permanecerán pagados por 60 segundos adicionales.
 - d. El monitor continuará mostrando “deF” por un tiempo adicional de 30 minutos.

True Manufacturing recomienda ajustar SOLAMENTE el Punto de Ajuste dependiendo de ciertas condiciones.

Control Electrónico Danfoss (Encendido)



*Presione ambos
botones para
encender el control
de temperatura*

ENCENDIENDO EL CONTROL

- A.** Presione ambos botones para encender el control de temperatura.

Control Electrónico Danfoss (Apagado)



*Mantenga presionados
ambos botones por 6
segundos para apagar
el control
de temperatura*

APAGANDO EL CONTROL

- A.** Mantenga presionados ambos botones por 6 segundos para apagar el control de temperatura

Control Electrónico Danfoss (Descongelación)



Mantenga presionado el botón inferior por 6 segundos para empezar el ciclo de descongelación

DESCONGELACIÓN

- A.** Mantenga presionado el botón inferior por 6 segundos para empezar el ciclo de descongelación.

Control Electrónico Danfoss (Ajuste de la Temperatura)



Presione el botón superior o inferior por 2 segundos y suelte para que el control muestre la temperatura de apagado.

TEMPERATURA DE APAGADO

- A.** Presione el botón superior o inferior por 2 segundos y suelte para que el control muestre la temperatura de apagado.

CAMBIO DE TEMPERATURA DE APAGADO

- A.** Para subir o bajar el punto de ajuste, use los botones superior e inferior. Mantenga el botón presionado hasta que indique el punto de ajuste deseado. Al soltar el botón la pantalla mostrará la temperatura del gabinete.

NOTA - La temperatura de arranque es el punto de ajuste más la temperatura diferencial.

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIANDO EL SERPENTÍN DEL CONDENSADOR

Cuando utilice equipos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

HERRAMIENTAS REQUERIDAS:

- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips)
- Cepillo de cerdas duras
- Llave ajustable
- Cilindro de aire o de CO₂
- Aspiradora

Paso 1

Desconecte la unidad

Paso 2

MODELOS CON PUERTAS DESLIZANTES: (Ver figura 1)

Retire la rejilla de ventilación inferior removiendo los dos (2) tornillos que están en las esquinas inferiores. (Los modelos más antiguos tal vez tengan lengüetas con cierre de resorte en lugar de tornillos).

Afloje los tornillos sosteniendo los pasadores de pivote superiores. Gire la parrilla hacia arriba y quite los ganchos de los pasadores de pivote en la parte superior.

MODELOS CON PUERTAS BATIENTES: (Ver figura 2)

Para remover la persiana inferior, abra la puerta y remueva los tornillos de la parte superior de la persiana. Algunos modelos tienen un interruptor para la luz. Por favor tenga cuidado al remover la persiana en esos modelos. No presione los cables. Para reinstalar coloque la persiana sobre los imanes en el frente del gabinete y reinstale los tornillos en la parte superior de la persiana.

Paso 3

Remueva los pernos que sujetan el montaje del compresor a los rieles del marco y cuidadosamente deslícelo hacia afuera. (Las conexiones de la tubería son flexibles).

Paso 4

Limpie la suciedad acumulada en el serpentín del condensador y en el ventilador con un cepillo de cerdas duras.

Paso 5

Levante la cubierta de cartón sobre el ventilador desenganchando los conectores de plástico, y cuidadosamente limpie el serpentín del condensador y el ventilador.

Paso 6

UBICACIÓN EN EL INTERIOR:

Después de cepillar el serpentín del condensador, aspire la suciedad del mismo y del piso interior.

UBICACIÓN EN EL EXTERIOR:

(Solamente para GDM-33, GDM-47 y GDM-49). Después de cepillar el serpentín del condensador sople CO₂ a través del condensador desde el lado de las aletas hacia el ventilador. (Ver figura 4).

Paso 7

Vuelva a colocar la cubierta de cartón. Cuidadosamente deslice el montaje del compresor hacia su posición original y vuelva a colocar los pernos.

Paso 8

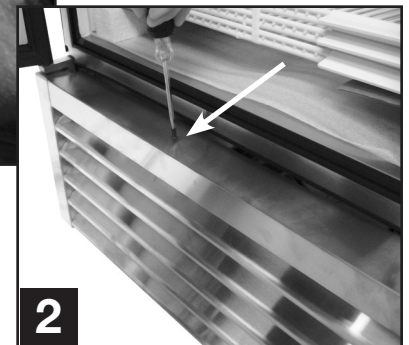
Reinstale la rejilla de ventilación en la unidad usando los pernos y abrazaderas adecuadas. Apriete todos los tornillos.

Paso 9

Conecte la unidad a la fuente de electricidad y verifique que el compresor esté trabajando.



1 Modelos con Puertas Deslizantes



2 Modelos con puertas batientes

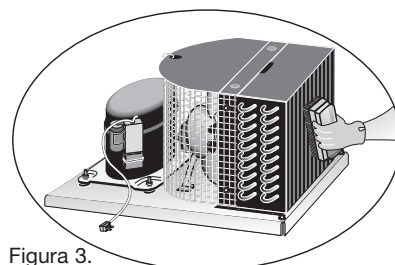


Figura 3.

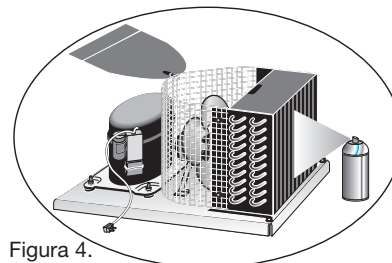
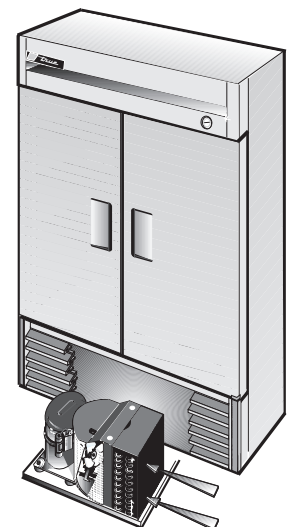


Figura 4.



MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE INFORMACION SOBRE LA GARANTIA

Los condensadores acumulan suciedad que debe ser limpiada cada 30 días. Condensadores sucios resultan en fallas del compresor, pérdida de producto y de ventas....las cuales no están cubiertas por la garantía.

Si usted mantiene su condensador limpio, minimizará sus costos de servicio y disminuirá sus costos de electricidad. Los condensadores requieren limpieza cada 30 días o cuando sea necesario.

Aire es forzado a través del condensador continuamente, conjuntamente con polvo, grasa, etc.

Un condensador sucio puede resultar en fallas de partes y compresor NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA, Pérdida de Producto y de Ventas.

Una limpieza apropiada incluye la remoción del polvo del condensador, utilizando un cepillo suave o aspirando el condensador con una aspiradora de taller, utilizando CO2, nitrógeno o aire comprimido.

Si usted no puede remover la suciedad adecuadamente, por favor llame a su compañía de servicio.

En muchas de las unidades verticales de la Serie T se puede acceder al condensador desde la parte trasera de la unidad. Usted debe remover la rejilla del gabinete para tener acceso al Condensador.

El Condensador luce como un grupo de aletas verticales. Usted debe poder ver a través del condensador para que la unidad tenga su máxima capacidad.

¡LA LIMPIEZA DEL CONDENSADOR NO ESTA CUBIERTA POR LA GARANTÍA!

COMO LIMPIAR EL CONDENSADOR:

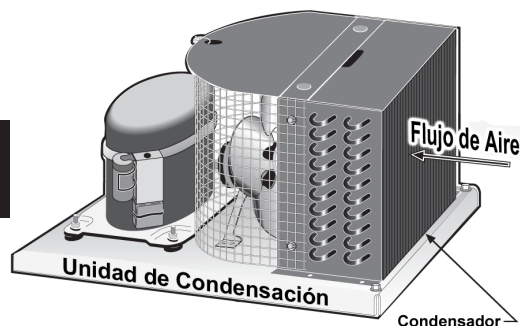
1. Desconecte la unidad de la fuente de electricidad.
2. Remueva la rejilla de ventilación.
3. Aspire o cepille la suciedad de las aletas del serpentín del condensador.
4. Si usted encuentra una cantidad significativa de suciedad, puede soplar el condensador con aire comprimido. (UTILICE PRECAUCIÓN para evitar daños a los ojos. Se recomienda utilizar protección para los ojos).
5. Cuando termine, asegúrese de colocar de nuevo la rejilla de ventilación. La rejilla protege el condensador.
6. Reconecte la unidad a la fuente de electricidad.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a True Manufacturing a los números 636-240-2400 o 800-325-6152 y pregunte por el Departamento de Servicio. Horas de Operación del Departamento de Servicio Técnico (Hora del Centro)

Lunes - Jueves 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Viernes 7:00 a.m. - 6:00 p.m.

Sábado 8:00 a.m. – 12:00 p.m.



MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza y Cuidado del Acero Inoxidable.

PRECAUCIÓN: No utilizar esponjas de alambre, productos a base de cloro o abrasivos para limpiar las superficies de acero inoxidable.

- Enemigos del Acero Inoxidable.

Hay tres agentes básicos que pueden destruir la capa superficial del acero inoxidable y permitir que la corrosión aparezca.

- 1) Rayones de los cepillos de alambre, residuos y esponjas de acero, son sólo algunos ejemplos de agentes que pueden ser abrasivos en la superficie de acero inoxidable.
- 2) Depósitos dejados en el acero inoxidable pueden ocasionar manchas. Usted puede tener un agua dura o suave dependiendo de la parte del país donde vive. El agua dura puede ocasionar depósitos si se deja sobre la superficie mucho tiempo. Estos depósitos pueden destruir la capa superficial del acero y corroerlo. Todos los depósitos o residuos de la preparación de comidas o servicio deben ser removidos lo más pronto posible.
- 3) Cloruros están presentes en la sal de mesa, comida y agua. Los limpiadores industriales y domésticos presentan los peores tipos de cloruros.

8 Pasos que lo pueden ayudar a prevenir la corrosión en el acero inoxidable:

1. Usando las herramientas de limpieza apropiadas

Use herramientas no abrasivas cuando limpie sus productos de acero inoxidable. La capa superficial del acero inoxidable no será dañada por el uso de trapos suaves o esponjas de goma. El paso 2 le dirá como encontrar los marcas de pulimento.

2. Limpiando a lo largo de las líneas de pulimento

Líneas de pulimento o “granos” son visibles en algunos aceros. Siempre frote paralelamente a las líneas. Use una esponja o trapo suave cuando no pueda ver los granos.

3. Uso de limpiadores alcalinos, alcalinos clorados o no-clorados

Aunque muchos de los limpiadores tradicionales contienen cloruros, la industria está incrementando cada vez más el uso de productos que no contengan cloruros. Si usted no está seguro de que su limpiador esté libre de cloruros, contacte su proveedor. Si él le dice que su limpiador contiene cloruro, pregúntele por otra alternativa. Evite el uso de limpiadores que contengan sales cuaternarias, ya que ellas atacan el acero inoxidable causando picaduras y aherrumbrado.

4. Tratamiento de Agua

Para reducir depósitos y suavizar el agua cuando sea posible. La instalación de ciertos filtros puede eliminar la corrosión y elementos no deseados. Usted puede sacar ventaja de la sal cuando ésta se utiliza apropiadamente en un sistema de tratamiento de agua. Consulte con un especialista si no está seguro del adecuado tratamiento de agua.

5. Manteniendo la limpieza en su equipo de comida

Use los limpiadores recomendados fuertemente (alcalinos, alcalinos clorados o no-clorados). Evite la formación de manchas fuertes por la limpieza frecuente. Cuando hierva agua en su equipo de acero inoxidable, la causa mas frecuente de daño es la presencia de cloruros en el agua. El calentar cualquier limpiador que contenga cloruros causará el mismo efecto dañino.

6. Enjuague

Cuando use limpiadores que contengan cloruros, debe enjuagar y secar inmediatamente después de su uso. Siempre es mejor secar y limpiar cualquier agente lo más pronto posible. Permita que el acero se seque con el aire. El oxígeno del aire ayudar a mantener las propiedades del acero inoxidable.

7. El ácido clorhídrico (ácido muriático) nunca debe ser usado en el acero inoxidable

8. Regularmente restaure la superficie del acero inoxidable

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza y Cuidado del Acero Inoxidable.

Limpiadores recomendados dependiendo del uso o el ambiente donde se encuentre el acero inoxidable.

- Para la limpieza rutinaria, utilice jabón o detergente suave, aplicados con una esponja de goma o trapo suave.
- Arcal 20, Lac-O-Un Ecoshine provee de una barrera protectora contra huellas digitales y manchas.
- Para manchas fuertes y descoloramiento se recomienda Cameo, Talc, Zud First Impresión, aplicados en la dirección de las líneas de pulimento.
- Los productos para limpiar hornos, Easy-off y De-Grease, son excelentes para remover manchas de grasa, sangre y restos de comida quemada.
- Cualquier detergente comercial puede utilizarse para remover grasa y aceite.
- Para restaurar el acero utilice Benefit, Super Sheen o Sheila Shine.

NOTA

No se recomienda el uso de limpiadores para acero inoxidable y otro tipo de solventes para limpiar partes plásticas. Agua tibia y jabón es suficiente.

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

ADVERTENCIA

Desconecte el gabinete de la fuente de poder antes de reemplazar las lámparas.

LUCES INTERIORES:

- Simplemente destornille la lámpara (Ver figuras 1 y 2).



1 Lámpara interior.



2 Lámpara interior.

IDL (LÁMPARA INTEGRADA EN LA PUERTA)

- Apriete el protector plástico de la lámpara y hale hacia fuera de la puerta (Ver figura 3).
- Empuje la lámpara hacia abajo mientras hala el resorte del soporte de la lámpara hacia arriba. Esto le dará suficiente espacio para sacar la lámpara (Ver figura 4).



3 IDL (Lámpara Integrada en la Puerta).



4 IDL (Lámpara Integrada en la Puerta).

INFORMACIÓN DE GARANTÍA (¡SÓLO EUA Y CANADÁ!)

**ESTA GARANTÍA SÓLO SE APLICA A UNIDADES EMBARCADAS DESDE LAS PLANTAS DE FABRICACIÓN DE TRUE DESPUÉS DEL 1 DE ENERO DE 2013.
EL PRODUCTO DEBE SER ADQUIRIDO EN EL PAÍS DONDE SE SOLICITE EL SERVICIO.**

GARANTÍA DE TRES AÑOS POR MATERIAL Y MANO DE OBRA

TRUE garantiza al comprador original de cualquier unidad refrigerada nueva de TRUE, que el gabinete y todas sus partes están libres de defectos de material o de mano de obra, bajo el uso y el servicio de mantenimiento normales y adecuados como lo especifica TRUE y luego de una instalación y puesta en marcha adecuadas de acuerdo con el paquete de instrucciones incluido con cada unidad TRUE. La obligación de TRUE bajo esta garantía se limita a un período de tres (3) años desde la fecha de instalación original o de 39 meses después de la fecha de embarque desde TRUE, lo que ocurra primero.

Cualquier pieza cubierta por esta garantía que TRUE determine que está defectuosa dentro del período de tres (3) años a partir de la instalación original o de treinta y nueve (39) meses después de la fecha de embarque desde el fabricante, lo que ocurra primero, se limita a la reparación o el reemplazo, incluyendo cargos de mano de obra de las piezas o conjuntos defectuosos. La garantía de mano de obra incluirá sólo cargos de mano de obra de tiempo directo y un tiempo de viaje razonable, según lo que determine TRUE.

La garantía no cubre las piezas de desgaste estándar que incluyen empaques de las puertas, lámparas incandescentes o fluorescentes. La garantía tampoco cubre problemas causados por la instalación inadecuada o la falta de un mantenimiento preventivo básico que incluye la limpieza regular de las serpentinillas del condensador.

GARANTÍA ADICIONAL DE DOS AÑOS PARA EL COMPRESOR

Además de la garantía de tres (3) años mencionada anteriormente, TRUE garantiza que su compresor sellado en forma hermética y semi-hermética está libre de defectos tanto de material como de mano de obra bajo el uso y el servicio de mantenimiento normales y adecuados por un período de dos (2) años adicionales desde la fecha de instalación original, pero sin exceder los cinco (5) años y tres (3) meses desde la fecha de embarque desde el fabricante.

Los compresores que TRUE determine que están defectuosos dentro de este período de tiempo extendido se repararán o reemplazarán a opción de TRUE por un compresor o piezas de un compresor de diseño y capacidad similares.

La garantía extendida de dos (2) años para el compresor se aplica sólo a las piezas selladas en forma hermética y semi-hermética del compresor y no se aplica a ninguna otra pieza o componente, incluyendo, pero sin limitarse a: gabinete, acabado de pintura, control de temperatura, refrigerante, dispositivo de medición, secadores, equipo de arranque del motor, conjunto de ventilador o cualquier otro componente eléctrico, etc.

GARANTÍA PARA EL COMPRESOR CON 404A/134A

La garantía de compresor de dos años detallada anteriormente se anulará si no se sigue cuidadosamente el siguiente procedimiento:

1. Este sistema contiene refrigerante R404A o R134A y lubricante poliol éster. El lubricante poliol éster tiene cualidades de rápida absorción de la humedad. Si ocurre una exposición prolongada a las condiciones ambientales, se debe remover y reemplazar el lubricante por uno nuevo. Respecto a las cantidades y las especificaciones del aceite, por favor llame al departamento de servicio técnico de TRUE (800-325-6152). La garantía del compresor quedará anulada si no se cumple con la especificación recomendada para el lubricante.

2. El reemplazo del secador es muy importante y se debe cambiar cuando el sistema se abre para mantenimiento. Se debe utilizar un secador que use desecante XH-7 o de núcleo sólido que sea un reemplazo exacto. El nuevo secador debe tener la misma capacidad que el secador que se reemplaza.

3. Se debe lograr el vacío al nivel de micras para asegurar bajos niveles de humedad en el sistema. Se deben obtener 500 micras o menos.

RECLAMOS DE GARANTÍA

Todos los reclamos de mano de obra o de piezas se deben realizar directamente a través de TRUE. Todos los reclamos deben incluir: número de modelo de la unidad, el número de serie del gabinete, evidencia de la compra, fecha de instalación, y toda la información pertinente que soporte la existencia del defecto alegado.

En caso de la garantía del compresor se debe enviar a TRUE la etiqueta del modelo del compresor junto con la información detallada anteriormente. Cualquier acción o violación de estas disposiciones de garantía debe iniciarse dentro de un año de ocurrida la causa de la acción.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA

La obligación exclusiva de TRUE bajo esta garantía se limita a la reparación o el reemplazo de piezas, sujeto a las limitaciones adicionales siguientes. Esta garantía no asume ni autoriza que ninguna persona asuma obligaciones diferentes a las expresamente cubiertas por esta garantía.

NO SE ACEPTAN DAÑOS CONSECUCIALES. TRUE NO ES RESPONSABLE DE LAS PÉRDIDAS ECONÓMICAS, PÉRDIDA DE GANANCIAS O DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUCIALES, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A PÉRDIDAS O DAÑOS QUE SURJAN DE RECLAMOS DE LA DESCOMPOSICIÓN DE ALIMENTOS SEAN O NO PRODUCTO DE UNA FALLA DE REFRIGERACIÓN.

LA GARANTÍA ES INTRANSFERIBLE. Esta garantía no se puede ceder y sólo se aplica a favor del comprador/usuario original a quién se entregó la unidad. CUALQUIER CESIÓN O TRANSFERENCIA ANULARÁ LAS GARANTÍAS AQUÍ DADAS Y ANULARÁ TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

USO INADECUADO. TRUE NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR PIEZAS O MANO DE OBRA DEBIDO A UNA FALLA DE COMPONENTES U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE UN USO O INSTALACIÓN INADECUADOS O DE LA FALTA DE LIMPIEZA O DE MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO COMO SE ESTABLECE EN EL PAQUETE DE GARANTÍA PROVISTO CON LA UNIDAD.

APLICACIONES RESIDENCIALES: TRUE no asume ninguna responsabilidad de cobertura por piezas o mano de obra debido a la falla de componentes u otros daños resultantes de la instalación en aplicaciones no comerciales o residenciales.

ALTERACIÓN, NEGLIGENCIA, ABUSO, MAL USO, ACCIDENTE, DAÑO DURANTE EL TRANSPORTE O LA INSTALACIÓN, INCENDIO, INUNDACIONES, CASOS FORTUITOS. TRUE no es responsable de la reparación o el reemplazo de cualquier pieza que TRUE determine que después de la fecha de fabricación fue sometida a alteraciones, negligencia, abuso, mal uso, accidente, daño durante el transporte o la instalación, incendio, inundaciones o casos fortuitos.

CONEXIONES ELÉCTRICAS INCORRECTAS. TRUE NO ES RESPONSABLE DE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE COMPONENTES FALLADOS O DAÑADOS DEBIDO A UNA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN INCORRECTA, EL USO DE CABLES DE EXTENSIÓN, BAJA TENSIÓN O UNA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN INESTABLE.

NO SE BRINDA NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR: NO HAY OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS, EXCEPTO LA GARANTÍA DE PIEZAS Y MANO DE OBRA DE TRES (3) AÑOS Y LA GARANTÍA DEL COMPRESOR DE DOS (2) AÑOS, TAL COMO SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ESTAS GARANTÍAS SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN DEL PRESENTE.

FUERA DE EUA/CANADÁ: Esta garantía no se aplica y TRUE no es responsable de cualquier reclamo de garantía para productos vendidos o usados fuera de los Estados Unidos de Norteamérica o Canadá.